

HABITER SA LANGUE

A stylized illustration of a farm scene. In the background, there are rolling green hills under a pink sky. In the middle ground, there are several buildings: a white house with a red roof, a brown barn with a red roof, and another white building with a red roof. A blue tractor is parked in the barn. There are several trees, including tall thin ones and shorter rounded ones. In the foreground, there is a green field with a wooden fence and a flock of sheep. The overall style is flat and colorful.

CARPENTRAS

13 > 17 NOV. 2019

**ESPACE(S) VÉCU(S)
ESPACE(S) RÊVÉ(S)**

RENCONTRES BD

LIBRAIRIE GULLIVER

MER. 13 NOV. À 18H30

ESPACE(S) VÉCU(S)
ESPACE(S) RÊVÉ(S)

LES LANGUES DU VOYAGE

Isatis (Laetitia Ayrault),
artiste en résidence de création
à la librairie Gulliver en 2018
et grande voyageuse, revient à Carpentras.
Elle y a invité son maître en voyages
et en bandes dessinées, Edmond Baudoin.



ISATIS (Laetitia Ayrault)

En 2014, j'ai effectué mon premier grand voyage seule. Je suis partie tout le mois de septembre, avec un billet d'avion pour la Roumanie et un autre billet de retour, depuis le Monténégro.

Mon rêve, mon objectif étaient alors de me prouver qu'il était possible de voyager en étant une jeune femme seule, et ce en ne payant aucune nuit d'hôtel, et donc en comptant sur l'hospitalité des gens croisés en chemin, et en voyageant uniquement en auto-stop. Cette expérience s'est révélée incroyable, très riche en rencontres, en échange en découvertes. Durant ce mois, j'ai effectivement relevé mon défi, et je n'ai payé aucune nuit d'hôtel, et surtout des événements inattendus se sont produits et ont bouleversé ma vision de la vie

Edmond Baudoin

« Je suis sorti de l'école à 16 ans. Vers l'âge de 30 ans, l'idée de mourir sans faire du dessin tous les jours de ma vie m'est devenue insupportable. J'ai alors quitté la comptabilité pour retourner dans mon rêve d'enfant. Aujourd'hui, dans un monde où les borgnes sont rois, je suis célèbre et vit (bien) en faisant des petits mickeys. Le dessin m'a emmené à la bande dessinée qui m'a fait découvrir le bonheur d'écrire. Je me l'interdisais à cause d'un passé de nullité scolaire dans les domaines de l'orthographe et de la grammaire (merci les correcteurs).

La bande dessinée m'a fait voyager dans le monde entier pour des conférences, des expositions, des spectacles, des travaux de bandes dessinées. Uruguay, Argentine, Colombie, Chine, Inde, Japon, Egypte, Maroc, Liban, Roumanie, Italie, Espagne, Hollande, Suisse, Suède, Russie, Chili, Venezuela, Mexique, Cuba, Brésil, Québec (où j'ai été trois ans professeur dans l'université de Gatineau). »

ENTREE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

RESERVATION SUR VOYAGESDEGULLIVER.FR

RENCONTRES LITTÉRAIRES

LIBRAIRIE DE L'HORLOGE

JEU. 14 NOV. À 18H30

ESPACE(S) VÉCU(S)
ESPACE(S) RÊVÉ(S)

ÉCRIRE ENTRE LES LANGUES

Si le matériau de l'écrivain c'est la langue, alors comment fait-il ou fait-elle lorsqu'il ou elle en possède deux ?

Les deux auteures que nous accueillons pour cette discussion ont bien grandi en France, sont bien des auteures françaises mais leurs parents parlaient aussi d'autres langues : le corse, le kabyle.

Transmission, héritage, les langues racontent aussi les trajectoires mouvementées de chaque famille.

Ces histoires qui sont les leurs mais aussi celles de beaucoup de français, Laure Limongi et Zahia Rahmani les ont explorées dans leurs romans. Elles nous diront comment, lorsqu'on navigue entre plusieurs langues, plusieurs cultures et parfois plusieurs pays, l'écriture et la littérature permettent de fonder un lieu à soi.

Laure Limongi

est écrivaine. Elle vit et travaille entre Paris, la Corse et Le Havre. Elle a publié une dizaine de livres entre roman, poésie et essai tels *On ne peut pas tenir la mer entre ses mains* (Grasset, 2019), *Anomalie des zones profondes du cerveau* (Grasset, 2015), *Ensuite, j'ai rêvé de papayes et de bananes* (avec une création graphique de Fanette Mellier, Éditions Le Monte-en-l'air, 2015), *Indociles* (essai littéraire, Éditions Léo Scheer, 2012)... Également de nombreux textes en revues et collectifs – publications récentes dans les revues *Back Office*, *La Moitié du fourbi*, *Pøst-*, *N/Z*, *Fracas*... Ses dernières performances littéraires ont été programmées au Palais de Tokyo, aux Laboratoires d'Aubervilliers, à la Maison de la Poésie de Paris, à La Colonie, à Montévidéo (Marseille). Après avoir travaillé une quinzaine d'années dans l'édition (directrice des collections « & » chez Al Dante puis « Laureli » chez Léo Scheer), elle codirige le Master de Création littéraire du Havre (ESADHaR-université du Havre).

Zahia Rahmani

Née en Algérie, elle vit à Paris et dans l'Oise. À Paris, elle poursuit des études de littérature et d'histoire de l'art consacrées à l'art moderne et contemporain. Elle est actuellement responsable à l'INHA du premier programme de recherche sur l'art et la mondialisation. Elle a préparé avec le directeur des Cartes et plans à la BNF Jean-Yves Sarazin, « *Made in Algeria, généalogie d'un territoire* », une exposition majeure sur la carte et la captation coloniale, qui a eu lieu au Mucem en 2016. Elle a publié trois livres chez Sabine Wespieser éditeur : *Moze* (2003), « *Musulman* » roman (2005), qui a obtenu la mention spéciale du Prix Wepler, ainsi que *France, récit d'une enfance* en 2006.

ENTREE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

RESERVATION SUR VOYAGESDEGULLIVER.FR

CONCERT

THÉÂTRE

DE LA CHARITÉ

77, RUE COTTIER /// CARPENTRAS

SAM. 16 NOV.

À 20H30

TRIOLMETA

chants

polyphoniques

de tradition orale

TriOlmeta, trio vocal a capella, donne à entendre, à goûter, un répertoire de voix polyphoniques de tradition orale, centré essentiellement sur les traditions italiennes, géorgiennes, béarnaises, brésiliennes... une offrande à la notion de voix naturelle et de présence sensible....

ENTREE LIBRE
DANS LA LIMITE DES PLACES
DISPONIBLES

RESERVATION SUR
VOYAGESDEGULLIVER.FR

ATELIERS

ART ET VIE DE LA RUE

RUE DU REFUGE /// CARPENTRAS

SAM. 16 NOV.

10H>13H

LAURENCE DECAESTEKER

calligraphies imaginaires

Partant de la manipulation d'outils convenus ou inattendus cet atelier propose de jouer avec la trace, le geste graphique, le mot. Des mises en valeur individuelles et collectives sont proposées.

Atelier ouvert à tous
(à partir de 10 ans)

INSCRIPTION (10 €uros)
SUR VOYAGESDEGULLIVER.FR

TANGUY DOHOLLAU,
artiste-résident de la librairie
Gulliver animera toute le
semaine des ateliers autour de
la BD.

Il interviendra à l'école Nord A, au SESSAD, au lycée Louis Giraud, chez « Art & Vie », à la bibliothèque-musée Inguimbertaine auprès d'enfants, adolescents et jeunes adultes de Carpentras.

Une exposition de ses œuvres sera installée à la librairie-galerie Gulliver.

CHAPELLE

DES PENITENTS BLANCS

RUE BIDAULT /// CARPENTRAS

DIM. 17 NOV. 10H>13H

TRIOLMETA

chants polyphoniques

de tradition orale

Prenant appui sur la trace et les résonances du concert de la veille, triOlmeta vous propose un temps d'immersion dans l'univers des voix : exploration sur la disponibilité corporelle, la mobilisation du tonus, l'ouverture de l'écoute des résonances, permettant à chacun l'accès simple et premier au chant naturel, expérimentation d'un autre rapport au langage, à la parole écrite et au sens.

INSCRIPTION (10 €uros)
SUR VOYAGESDEGULLIVER.FR

